

年夜饭

课文

桃桃：Tommy，你寒假回国吗？

Tommy：我不打算回去了，我想看看中国人是怎么过年的。

桃桃：那去我家吧。我爸爸、妈妈肯定会欢迎你的。

Tommy：太好了，我能吃着饺子了！

桃桃：**馋猫儿**，就喜欢吃饺子。**光吃**可不行，过年的时候帮我一起做**饺子**吧！

Tommy：没问题，我还可以给你做做我的**拿手菜**。

桃桃：哈哈，自己做年夜饭？那是以前的事儿了，现在大家都去**饭馆儿**吃年夜饭，或者在饭馆儿**预定**，让他们送到家里来，很少有人自己准备年夜饭了。

Tommy：那饺子也在饭馆儿吃吗？

桃桃：当然不是啦，对中国人来说，过年的时候，饺子很重要，一定要全家一起做，在家里吃，因为饺子有**团圆**的意思。

Tommy：那好，今年就去你家过年啦！

文化介绍

1. 过年

“过年”也叫“过春节”，是中国最重要的节日。在农历的十二月，中国人就开始为过年作准备了。农历的十二月三十号和一月一号是最热闹的日子了，因为人们等了一年的春节真的到了。

2. 年夜饭

年夜饭是农历十二月三十号晚上吃的饭，年夜饭里一般要有饺子(dumpling)、鱼(fish)和年糕(rice cake)，每一种吃的都有自己的意义，但吃这些都是为了吉利(auspice; fortune; luck)。关于过年、年夜饭等等和春节有关系的事儿，我们会在春节的特别节目中为大家具体介绍的，如果你有兴趣(to be interested in)，请耐心(to be patient)等待哦！

生词

1. 年夜饭 (名) niányèfàn family reunion dinner on the lunar New Year's Eve
2. 回国 huí guó go back to one's homeland
例: 我回国以后还要努力学习汉语。
3. 馋猫儿 (名) chánmāor glutton
例: 他是个馋猫儿。
4. 光 (副) guāng only
例: ①他家里光有他一个孩子, 没有兄弟姐妹。
 ②光我们两个人去北京, 别人都不去。
5. 饺子 (名) jiǎozī dumpling
例: 包 (bāo, 动, make) 饺子; 煮 (zhǔ, 动, boil) 饺子; 吃饺子;
6. 拿手菜 (名) náshǒucài dishes one is particularly good at making
7. 饭馆儿 (名) fànguǎnr restaurant
8. 预定 (动) yùdìng reserve, book, order
例: 预定飞机票 (火车票、船票、电影票……); 预定饭馆儿
9. 团圆 (名) tuányuán reunion (of family members)

基本句型1. 或者在饭馆儿预定

“或者”是 or 的意思, “还是”也是 or 的意思, 两个词的不同: “或者”用在一般的句子里面, “还是”常用在问句里面。比如:

- ①这个月或者下个月去北京都行。
- ②你用汉语或者英语说, 他都能听懂。
- ③我们吃中国菜还是吃法国菜?
- ④你打算去哪所大学, 北京大学还是北京外国语大学?

2. 让他们送到家里来

“让（人）做……”是 ask sb. to do sth.的意思。比如：

①妈妈让我去超市买苹果。（Mom asked me to buy apples in the supermarket.）

②他病了，老师让他回家休息。（He was ill, so the teacher asked him to go back home and have a rest.）

3. 对中国人来说，过年的时候，饺子很重要

“对……来说”是 to 的意思，这句话的意思是 “To Chinese, dumpling is very important in Spring Festival.” 比如：

①对很多留学生来说，汉字很难。